



SAPONIA d.d.

SIGURNOSNO-TEHNIČKI LIST

sukladan Uredbi (EZ) br. 1907/2006

Stranica 1 od 9

Naziv proizvoda

BIS UNIVERZAL

Datum: 27.05.2015.

Izdanje: II

ODJELJAK 1.: Identifikacija tvari/smjese i podaci o tvrtki/poduzeću

1.1. Identifikacija proizvoda

- Naziv proizvoda: **BIS UNIVERZAL**

- Šifra proizvoda: -

1.2. Odgovarajuće identificirane namjene tvari ili smjese i namjene koje se ne preporučuju

- **Uporaba proizvoda:** Univerzalno tekuće sredstvo za čišćenje. Površine jednolično naprskati sredstvom, te ostaviti da djeluje nekoliko trenutaka. Obrisati ubrusom, ispiranje nije potrebno.

- **Uporabe koje se ne preporučuju:** Preporučuje se način uporabe naveden u prethodnoj rubrici.

Drugi načini uporabe se ne preporučuju.

1.3. Podaci o dobavljaču koji isporučuje sigurnosno-tehnički list

- **Proizvođač:** SAPONIA d.d.

Adresa: M. Gupca 2, Osijek, Hrvatska

Tel.:00 385 31 513 513

Faks:00 385 31 513 103

- **e-mail odgovorne osobe:** marijana.marinovic@saponia.hr

1.4. Broj telefona za izvanredna stanja

- Broj telefona službe za izvanredna stanja:

112

- Broj telefona za medicinske informacije:

00-385-1-23-48-342

ODJELJAK 2.: Identifikacija opasnosti

2.1. Razvrstavanje tvari ili smjese

2.1.1. Razvrstavanje u skladu s EZ Uredbom 1272/2008 (CLP/GHS):

Zapaljive tekućine, 3.; H226

Nadražaj oka 2.;H319

Cjelovit tekst oznaka upozorenja (H) nalazi se u odjeljku 16.

2.2 Elementi označavanja

2.2.1. Označavanje u skladu s EZ Uredbom br. 1272/2008 (CLP/GHS):

Piktogrami opasnosti:





SAPONIA d.d.

SIGURNOSNO-TEHNIČKI LIST

sukladan Uredbi (EZ) br. 1907/2006

Stranica 2od 9

Naziv proizvoda

BIS UNIVERZAL

Datum: 27.05.2015.

Izdanje: II

Oznake opasnosti: **Upozorenje**

Oznake upozorenja (H): H226 Zapaljiva tekućina i para.

H319 Uzrokuje jako nadraživanje oka.

Oznake obavijesti (P): P210 Čuvati odvojeno od topline/iskre/otvorenog plamena/vrućih površina. – Ne pušiti.

P301+330+331 AKO SE PROGUTA: isprati usta. NE izazivati povraćanje.

P305+351+338 U SLUČAJU DODIRA S OČIMA: oprezno ispirati vodom nekoliko minuta. Ukloniti kontaktne leće ukoliko ih nosite i ako se one lako uklanjaju. Nastaviti ispiranje

2.3. Ostale opasnosti: nema

ODJELJAK 3.: Sastav/informacije o sastojcima

3.1. Tvari: nije primjenjivo

3.2. Smjese:

Naziv tvari	CAS broj	EC broj	Reg. broj (REACH)	%	Razvrstavanje prema Uredbi (EC) br. 1272/2008 (CLP/GHS)
natrijev sekundarni alkansulfonat C14-17	97489-15-1	307-055-2	-	< 1	Ak.toks.3.;H302 Nadraž.koža2.; H315 Ozlj. oka,1.; H318 Kron.toks.vod.ok.3.;H412
natrijev C12-14 alkil eter sulfat	68891-38-3	500-234-8	01-2119488639-16	< 1	Nadraž.koža2.; H315 Ozlj. oka,1.; H318 Ak.toks.vod.ok.3.; H412
izopropilni alkohol	67-63-0	200-661-7	-	5-15	Zapaljive tek.2.; H225 Nadraž.oko 2.; H319 TCOJ 3. kat.; H336

ODJELJAK 4.: Mjere prve pomoći

4.1. Opis mjera prve pomoći

- **nakon udisanja:** Ne očekuje se. U slučaju pojave kašlja izvesti na čist zrak.

- **nakon dodira s kožom:** Kožu ispirati tekućom vodom, ako se simptomi zadrže potražiti liječničku pomoć.

- **nakon dodira s očima:** Ukloniti kontaktne leće, ako ih osoba nosi. Čistim rukama razmaknuti kapke i ispirati tekućom vodom barem 15 minuta. Ako se simptomi ne povlače, potražiti liječničku pomoć.

- **nakon gutanja:** Ne izazivati povraćanje! Isprati usta vodom, te ako se simptomi pojave i zadrže



SAPONIA d.d.

SIGURNOSNO-TEHNIČKI LIST

sukladan Uredbi (EZ) br. 1907/2006

Stranica 3od 9

Naziv proizvoda

BIS UNIVERZAL

Datum: 27.05.2015.

Izdanje: II

potražiti liječničku pomoć.

4.2. Najvažniji simptomi i učinci, akutni i odgođeni:

Udisanje: Ne očekuje se, pri preporučenoj uporabi.

Koža: Ne očekuje se, pri preporučenoj uporabi, na osjetljivoj i oštećenoj koži prilikom duljeg kontakta može doći do blaže iritacije

Oči: Suzenje, crvenilo, iritacija.

Gutanje: Moguća mučnina i povraćanje

4.3. Hitna liječnička pomoć i posebna obrada: Nema podataka.

ODJELJAK 5.: Mjere gašenja požara

5.1. Sredstva za gašenje

- PRIKLADNA: suhe kemikalije, ugljikov dioksid, pjena, vodeni sprej
- NE SMIJU SE UPOTREBLJAVATI: vodeni mlaz
- **Protupožarne mjere za posebne opasnosti:** Proizvod je zapaljiv.
- **Posebne metode za gašenjepožara:** Metode za gašenje požara prilagoditi ostalim kemikalijama u skladištu. Ukloniti izvore paljenja.
- **Posebna oprema za zaštituvatrogasaca:** Kod požara u zatvorenom prostoru vatrootporno odijelo i samostalni uređaj za disanje s otvorenim krugom sa stlačenim zrakom (HRN EN 137).

ODJELJAK 6.: Mjere kod slučajnog ispuštanja

6.1. Osobne mjere opreza, zaštitna oprema i postupci u slučaju opasnosti:

Spriječiti kontakt s očima. Koristiti zaštitnu opremu navedenu u odjeljku 8.

6.2. Mjere zaštite okoliša: Spriječiti istjecanje i izlivanje u vodotokove i drenažne sustave postavljanjem pješčanih (mogu se koristiti i sličnimaterijali) brana i pregrada. U slučaju većih istjecanja obavijestiti DUZS na broj 112.

6.3. Metode i materijal za sprječavanje širenjai čišćenje: Kod izlivanja posuti proliveni materijal inertnim sredstvomza upijanje: zemljom, pijeskom, piljevinom ili mineralnim sredstvom za upijanje i kao takav odložiti u spremnike kojise mogu čvrsto zatvoriti. Nakon prikupljanja kemikalije, mjesto onečišćenja oprati vodom. Otpad predati na zbrinjavanje pravnim osobama ovlaštenim od ministarstva nadležnog za zaštitu okoliša.

6.4. Uputa na druge odjeljke: Propisanu zaštitnu opremu pogledati u odjeljku 8.

ODJELJAK 7.: Rukovanje i skladištenje

7.1. Mjere opreza za sigurno rukovanje:



SAPONIA d.d.

SIGURNOSNO-TEHNIČKI LIST

sukladan Uredbi (EZ) br. 1907/2006

Stranica 4 od 9

Naziv proizvoda

BIS UNIVERZAL

Datum: 27.05.2015.

Izdanje: II

- mjere opreza: Nisu potrebne nikakve posebne mjere.
- napuci za sigurno rukovanje: Spriječiti kontakt s očima, koristiti propisanu zaštitnu opremu.

7.2. Uvjeti sigurnog skladištenja, uzimajući u obzir moguće inkompatibilnosti

- PRIKLADNI: Zatvoren, hladan skladišni prostor u dobro zatvorenoj originalnoj ambalaži.
- IZBJEGAVATI: Ne izlagati utjecaju otvorenog plamena ili direktnog izvora topline.

- Ambalažni materijali

- PREPORUČENI: Originalna ambalaža proizvođača.
- NEPRIKLADNI: Nije dozvoljeno pretakanje u bilo kakvu drugu ambalažu.

7.3. Posebna krajnja uporaba ili uporabe: Nema podataka.

ODJELJAK 8.: Nadzor nad izloženošću/osobna zaštita

8.1. Nadzorni parametri

Naziv opasne tvari	CAS broj	GVI Granična vrijednost izloženosti		Biološke granične vrijednosti
		ppm	mg/m ³	
izopropanol	67-63-0	400	999	-

- Postupci praćenja: Nema podataka

8.2. Nadzor nad izloženošću

- Sažetak mjera upravljanja rizikom: Nisu potrebne posebne mjere.

8.2.1. Nadzor izloženosti na radnom mjestu

- Opis radnog postupka i tehnološkog nadzora: -

- Osobna zaštitna oprema za

- zaštitu dišnih putova: Nije potrebna.
- zaštitu ruku: Zaštitne rukavice od PVC-a za osobe sa osjetljivom i oštećenom kožom (HRN EN 374).
- zaštitu očiju: Nije potrebna ako se pridržava preporučene upute, koristiti zaštitne naočale (HRN EN 166) prilikom pretakanja.
- zaštitu kože i tijela: Pamučna radna odjeća.

- Posebne higijenske mjere i mjere opreza: Nisu potrebne.

8.2.2. Nadzor nad izloženošću okoliša

- Sažetak mjera upravljanja rizikom: Nisu potrebne posebne mjere.



SAPONIA d.d.

SIGURNOSNO-TEHNIČKI LIST

sukladan Uredbi (EZ) br. 1907/2006

Stranica 5 od 9

Naziv proizvoda

BIS UNIVERZAL

Datum: 27.05.2015.

Izdanje: II

ODJELJAK 9.: Fizikalna i kemijska svojstva

9.1. Informacije o osnovnim fizikalnim i kemijskim svojstvima

- oblik: tekućina
- boja: ružičasta
- miris: karakterističan za proizvod
- pH vrijednost_{dir.}: 9
- vrelište/područje vrenja: nema podataka
- plamište: cca 32°C
- zapaljivost (kruto/plinovito): nema podataka
- granice eksplozivnosti: nema podataka
- oksidirajuća svojstva: nema podataka
- tlak para: nema podataka
- gustoća na 20 °C: 978 kg/m³
- topljivost u vodi: topljivo
- topljivost (uz naznaku otapala): nema podataka
- koeficijent raspodjele-oktanol/voda: nema podataka
- viskoznost (kinematička) na 100 °C: nema podataka
- gustoća para: nema podataka
- brzina isparavanja: nema podataka

9.2. Ostale informacije

- talište/područje taljenja: nema podataka
- temperatura raspada: nema podataka
- temperatura samozapaljenja: nema podataka
- vodljivost: nema podataka

ODJELJAK 10.: Stabilnost i reaktivnost

10.1. Reaktivnost: Nema podataka

10.2. Kemijska stabilnost: Stabilan u propisanim uvjetima skladištenja i korištenja.

10.3. Mogućnost opasnih reakcija: Nisu poznate opasne reakcije u preporučenim uvjetima uporabe i skladištenja.

10.4. Uvjeti koje treba izbjegavati: Otvoreni plamen, direktni izvor topline, visoke temperature.

10.5. Inkompatibilni materijali: Nema podataka

10.6. Opasni proizvodi raspada: Nema podataka



SAPONIA d.d.

SIGURNOSNO-TEHNIČKI LIST

sukladan Uredbi (EZ) br. 1907/2006

Stranica 6 od 9

Naziv proizvoda

BIS UNIVERZAL

Datum: 27.05.2015.

Izdanje: II

ODJELJAK 11.: Toksikološke informacije

11.1. Informacije o toksikološkim učincima

- Akutno otrovanje

- oralno (LD₅₀):nema podataka
- inhalacijsko (LC₅₀):nema podataka
- dermalno (LD₅₀):nema podataka

- Kronični unos

- na usta (LD₅₀):nema podataka
- preko pluća (LC₅₀):nema podataka
- kožom (LD₅₀):nema podataka

- Nadraživanje/nagrivanje

- kože:nema podataka
- očiju:nadražuje oči
- dišnih putova:nema podataka

- Preosjetljivost

- kože:nema podataka
- dišnih putova:nema podataka

- **Drugi akutni učinci: (npr. besvjesno stanje, posebno otrovni metaboliti, itd.):**nema podataka

- **Neprolazni učinci akutnog ili kroničnog izlaganja:**nema podataka

- Posebni učinci

- mutagenost:nema podataka
- karcinogenost:nema podataka
- smanjenje plodnosti:nema podataka
- štetno djelovanje na plod:nema podataka
- štetno djelovanje na potomstvo:nema podataka
- drugo (npr. endokrini disruptori):nema podataka

- **Toksikokinetske značajke:**nema podataka

- **Zabrane i ograničenja:**nema podataka

- **Opće napomene:**nema

ODJELJAK 12.: Ekološke informacije

12.1. Toksičnost

- za organizme u vodi:nema podataka
- za organizme u tlu:nema podataka



SAPONIA d.d.

SIGURNOSNO-TEHNIČKI LIST

sukladan Uredbi (EZ) br. 1907/2006

Stranica 7 od 9

Naziv proizvoda

BIS UNIVERZAL

Datum: 27.05.2015.

Izdanje: II

- za biljke i kopnene životinje:nema podataka

12.2. Postojanost i razgradivost

- biorazgradnja:ugrađeni tenzidi prema podacima proizvođača su biološki razgradivi

- drugi procesi razgradnje:nema podataka

- razgradnja u otpadnim vodama:nema podataka

12.3. Bioakumulacijski potencijal

- faktor biokoncentracije (BCF):nema podataka

12.4. Pokretljivost u tlu

- poznata ili pretpostavljena raspodjela u okolišu:nema podataka

12.5. Rezultati ocjenjivanja svojstava PBT i vPvB

- podaci iz izvješća o kemijskoj sigurnosti:nema podataka

12.6. Ostali štetni učinci:nema podataka

ODJELJAK 13.: Zbrinjavanje

13.1. Metode obrade otpada:

- **Ostaci od proizvoda:** Proizvod nema klasičan otpad, osim u slučaju nenamjernog ispuštanja. U tom slučaju vidi odjeljak 6.

- **Onečišćena ambalaža:** Predati na zbrinjavanje pravnoj osobi ovlaštenoj od ministarstva nadležnog za zaštitu okoliša

- **Važeći mjesni propisi:** Zakon o održivom gospodarenju otpadom, Uredba o kategorijama, vrstama i klasifikaciji otpada s katalogom otpada i listom opasnog otpada, Pravilnik o gospodarenju otpadom, Uredba o uvjetima za postupanje s opasnim otpadom.

Mora se osigurati poštivanje EU, državnih i/ili lokalnih zakonskih i drugih propisa. Korisnik je odgovoran za poznavanje svih relevantnih nacionalnih i lokalnih propisa.

ODJELJAK 14.: Informacije o prijevozu

14.1. UN broj: 1219

14.2. Ispravno otpremno ime UN (»ProperShippingName«): IZOPROPANOL / ISOPROPANOL

14.3. Prijevozni razred(i) opasnosti: 3

14.4. Skupina pakiranja: II

14.5. Opasnosti za okoliš: nema

14.6. Posebne mjere opreza za korisnika: nema

14.7. Prijevoz u razlivenom stanju u skladu s Prilogom II. Konvencije MARPOL 73/78 i Kodeksom IBC: nije primjenjivo





SAPONIA d.d.

SIGURNOSNO-TEHNIČKI LIST

sukladan Uredbi (EZ) br. 1907/2006

Stranica 8 od 9

Naziv proizvoda

BIS UNIVERZAL

Datum: 27.05.2015.

Izdanje: II

ODJELJAK 15.: Informacije o propisima

15.1. Propisi u području sigurnosti, zdravlja i okoliša/posebni propisi za tvar ili smjesu

- **Primjenjivi EU propisi:** Uredba (EZ) br. 1906/2007 i Uredba (EZ) br. 1272/2008 Europskoga parlamenta i Vijeća;

Uredbe (EZ) br. 648/2004 Europskoga parlamenta i Vijeća od 31. ožujka 2004. godine o deterdžentima

Uredba Komisije (EU) br. 453/2010 od 20. svibnja 2010. o izmjenama i dopunama Uredbe (EZ) br. 1907/2006 Europskoga parlamenta i Vijeća o registriranju, ocjenjivanju, odobravanju i ograničavanju kemikalija (REACH);

Uredba (EZ) br. 689/2008 Europskoga parlamenta i Vijeća od 17. lipnja 2008 o izvozu i uvozu opasnih kemikalija;

Direktiva 2008/98/EZ Europskoga parlamenta i Vijeća od 19. studenoga 2008. o otpadu i ukidanju određenih Direktiva;

- **Primjenjivi nacionalni propisi:** Zakon o kemikalijama; Zakon o provedbi CLP-a, Zakon o provedbi CLP-a nadopuna; Zakon o provedbi REACH-a, Pravilnik o graničnim vrijednostima izloženosti opasnim tvarima pri radu i o biološkim graničnim vrijednostima.

15.2. Ocjenjivanje kemijske sigurnosti: nema podataka

ODJELJAK 16.: Ostale informacije

16.1. Izmjene u odnosu na prethodno izdanje

Odjeljak: 2. i 3.

Opis izmjene:

- razvrstavanje smjese u skladu s Uredbom 1272/2008 (CLP/GHS)
- sastav/informacije o sastojcima

16.2. Tekstualno značenje oznaka upozorenja (H):

H302 Štetno ako se proguta.

H315 Nadražuje kožu

H318 Uzrokuje teške ozljede oka

H319 Uzrokuje jako nadraživanje oka

H225 Lako zapaljiva tekućina i para

H226 Zapaljiva tekućina i para.

H336 Može izazvati pospanost ili vrtoglavicu

H412 Štetno za vodeni okoliš s dugotrajnim učincima.



SAPONIA d.d.

SIGURNOSNO-TEHNIČKI LIST

sukladan Uredbi (EZ) br. 1907/2006

Stranica 9 od 9

Naziv proizvoda

BIS UNIVERZAL

Datum: 27.05.2015.

Izdanje: II

16.3. Značenje kratica

CSA Procjena kemijske sigurnosti

PBT Postojano, bioakumulativno i toksično

vPvB Jako postojano i jako bioakumulativno

LD₅₀ Letalna doza, 50%

LC₅₀ Letalna koncentracija, 50%

16.4. Izjava:

Ovaj sigurnosno-tehnički list izrađen je na temelju STL-a proizvođača sirovine. Sukladan je sa zahtjevima Uredbi (EZ) br. 1906/2007 i (EZ) 1272/2008 Europskog parlamenta i Vijeća. Sadrži važne informacije za zdravlje i sigurnost korisnika, te zaštitu okoliša. Podaci opisuju zahtjeve koji su potrebni za sigurno rukovanje s proizvodom. Informacije nisu zamjena za specifikacije kvalitete te se ne smiju smatrati jamstvom za prikladnost i primjenjivost ovog proizvoda za bilo koju namjenu. Navedene informacije temelje se na našim trenutnim spoznajama i sukladne su našim zakonskim propisima. Uvjeti pri kojima korisnik upotrebljava proizvod su izvan naše kontrole i nadzora, te ne prihvaćamo odgovornost za eventualne pogreške i nezgode.

16.5. Izvori podataka:

1. <http://ecb.jrc.ec.europa.eu/esis/>
2. <http://echa.europa.eu/>
3. Sigurnosno-tehnički listovi proizvođača sirovina

PRILOG: SCENARIJI IZLOŽENOSTI SUKLADNO IZVJEŠĆU O KEMIJSKOJ SIGURNOSTI